

ils doivent etre dans un terrible EnBarra pour La farine je fini En vous assurant que je fait tout mon possible mais dans un tems de troubles Generals personne est sure

Translation

Michilimackinac, June 27, 1778

Mr. Charles Chaboillez,

My Friend: You are blaming me perhaps, but not justly, for I assure you that only today did I learn that you had not received all the corn I contracted to supply, either by the first voyage of the vessel or for sure by your own canoes. Now I can only hope that the 45 minots still lacking will go up by the *De Peyster* on her second trip, but if not, they will be in the *Mackinac* which I sent off this morning and which will go straight through to the Grand Portage. The vessel that was to go to Detroit for the rest of the rum and flour for the North West Company and for you has not come in yet, though it is more than three weeks since she left. I dare not send you any of the King's flour, it is so bad. However, I have risked sending a little to the North West Company, as they must be in great distress for flour.

I close by assuring you that I am doing everything possible, but in a time of universal trouble, no one is sure.

FROM JOHN ASKIN TO MESSRS. TODD AND MCGILL AT
MONTREAL, JUNE 29, 1778

I have answered the last of your letters in two I wrote you by Mr Campau, the 22^d & 23^d Instant, their Copies you shall have by this opportunity if time will permit.

Your Clerks or some other have made a very great mistake in the Tea they sent me, it is not only the most common sorts of green Tea, but so bad besides that I would prefer the Bohea to it ten to one, besides its comeing in Paper in a bale has still done it some damage by bruising it into powder. I shall send you a Sample of it which will be the best proof of its quality. Please Credit me the difference of price, it's charged 15/ Hallifax.